



## 5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
<b>ADOSADO</b>				
Graneles sólidos	8.717	260.959	-	269.676
<b>TOTAL</b>	<b>8.717</b>	<b>260.959</b>	<b>-</b>	<b>269.676</b>
<b>AXPE</b>				
M.G. no containerizada	3.861	-	-	3.861
<b>TOTAL</b>	<b>3.861</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3.861</b>
<b>BAHÍA DE BIZKAIA GAS</b>				
Graneles líquidos	-	1.206.321	-	1.206.321
M.G. no containerizada	99	-	-	99
<b>TOTAL</b>	<b>99</b>	<b>1.206.321</b>	<b>-</b>	<b>1.206.420</b>
<b>CADAGUA</b>				
M.G. no containerizada	-	489	-	489
<b>TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>489</b>	<b>-</b>	<b>489</b>
<b>CANAL DEUSTO IZQUIERDA</b>				
M.G. no containerizada	17.614	-	-	17.614
<b>TOTAL</b>	<b>17.614</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>17.614</b>
<b>ESPIGÓN 2 ESTE</b>				
Graneles sólidos	91.404	-	-	91.404
M.G. containerizada	1.243	76	-	1.319
M.G. no containerizada	13.254	125.052	-	138.307
<b>TOTAL</b>	<b>105.902</b>	<b>125.128</b>	<b>-</b>	<b>231.030</b>
<b>ESPIGÓN 2 NORTE</b>				
Graneles sólidos	15.611	-	-	15.611
M.G. containerizada	39.075	7.511	1.060	47.647
M.G. no containerizada	124.723	524.731	-	649.454
<b>TOTAL</b>	<b>179.410</b>	<b>532.242</b>	<b>1.060</b>	<b>712.712</b>
<b>ESPIGÓN 2 SUR</b>				
M.G. containerizada	7	16	-	23
M.G. no containerizada	136.069	64.243	534	200.846
<b>TOTAL</b>	<b>136.076</b>	<b>64.259</b>	<b>534</b>	<b>200.869</b>
<b>ESPIGÓN 2 SUR. TCC</b>				
Graneles sólidos	16.684	1.898	-	18.581
M.G. containerizada	28.626	1.381	12	30.018
M.G. no containerizada	166.986	90.379	-	257.365
<b>TOTAL</b>	<b>212.296</b>	<b>93.657</b>	<b>12</b>	<b>305.964</b>
<b>LUCHANA</b>				
Graneles líquidos	11.276	88.018	-	99.294
<b>TOTAL</b>	<b>11.276</b>	<b>88.018</b>	<b>-</b>	<b>99.294</b>
<b>MUELLE A1</b>				
M.G. containerizada	2.928.544	1.895.611	14.420	4.838.576
M.G. no containerizada	12	5	-	17
<b>TOTAL</b>	<b>2.928.556</b>	<b>1.895.616</b>	<b>14.420</b>	<b>4.838.593</b>
<b>MUELLE A2</b>				
M.G. containerizada	685.201	366.856	7.153	1.059.210
M.G. no containerizada	13.643	167.628	-	181.272
<b>TOTAL</b>	<b>698.844</b>	<b>534.484</b>	<b>7.153</b>	<b>1.240.481</b>
<b>MUELLE A3 PÚBLICO</b>				
M.G. containerizada	21	103	-	124
M.G. no containerizada	43.857	85	-	43.942
<b>TOTAL</b>	<b>43.878</b>	<b>187</b>	<b>-</b>	<b>44.065</b>
<b>MUELLE A3 RAMPA ESTE</b>				
M.G. containerizada	148.651	224.096	-	372.747
M.G. no containerizada	159.601	146.445	-	306.046
<b>TOTAL</b>	<b>308.252</b>	<b>370.541</b>	<b>-</b>	<b>678.793</b>
<b>MUELLE A3 RAMPA OESTE</b>				
M.G. no containerizada	158.333	122.457	-	280.789
<b>TOTAL</b>	<b>158.333</b>	<b>122.457</b>	<b>-</b>	<b>280.789</b>

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
<b>MUELLE AZ1</b>				
Graneles líquidos	134.451	-	-	134.451
Graneles sólidos	1.285.070	114.982	-	1.400.052
M.G. containerizada	-	34	-	34
M.G. no containerizada	4.217	1.054	-	5.271
<b>TOTAL</b>	<b>1.423.738</b>	<b>116.070</b>	<b>-</b>	<b>1.539.808</b>
<b>MUELLE AZ2</b>				
Graneles líquidos	-	-	2.000	2.000
Graneles sólidos	76.635	232.572	-	309.206
M.G. containerizada	47	-	-	47
M.G. no containerizada	175.690	20.257	-	195.947
<b>TOTAL</b>	<b>252.371</b>	<b>252.829</b>	<b>2.000</b>	<b>507.200</b>
<b>MUELLE AZ3</b>				
M.G. containerizada	40.743	57.010	-	97.753
M.G. no containerizada	42.728	34.051	-	76.780
<b>TOTAL</b>	<b>83.472</b>	<b>91.061</b>	<b>-</b>	<b>174.533</b>
<b>NEMAR 1</b>				
Graneles sólidos	208.972	176.956	-	385.928
M.G. no containerizada	5.213	-	-	5.213
<b>TOTAL</b>	<b>214.185</b>	<b>176.956</b>	<b>-</b>	<b>391.141</b>
<b>NEMAR 2</b>				
Graneles sólidos	32.400	104.302	-	136.702
<b>TOTAL</b>	<b>32.400</b>	<b>104.302</b>	<b>-</b>	<b>136.702</b>
<b>PRINCESA DE ESPAÑA</b>				
Graneles sólidos	9.196	534.153	-	543.349
M.G. no containerizada	7.167	1.220	-	8.387
<b>TOTAL</b>	<b>16.363</b>	<b>535.373</b>	<b>-</b>	<b>551.736</b>
<b>PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 1</b>				
Graneles líquidos	322.818	9.033.780	-	9.356.598
M.G. no containerizada	225	-	-	225
<b>TOTAL</b>	<b>323.043</b>	<b>9.033.780</b>	<b>-</b>	<b>9.356.823</b>
<b>PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 2</b>				
Graneles líquidos	2.676.927	731.612	-	3.408.539
M.G. no containerizada	29	-	-	29
<b>TOTAL</b>	<b>2.676.956</b>	<b>731.612</b>	<b>-</b>	<b>3.408.568</b>
<b>PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 3</b>				
Graneles líquidos	754.718	204.179	-	958.897
M.G. no containerizada	21	-	-	21
<b>TOTAL</b>	<b>754.738</b>	<b>204.179</b>	<b>-</b>	<b>958.918</b>
<b>PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 4</b>				
Graneles líquidos	105.573	76.130	-	181.703
M.G. no containerizada	4	-	-	4
<b>TOTAL</b>	<b>105.577</b>	<b>76.130</b>	<b>-</b>	<b>181.707</b>
<b>PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 5</b>				
Graneles líquidos	106.836	36.028	-	142.865
M.G. no containerizada	1	-	-	1
<b>TOTAL</b>	<b>106.838</b>	<b>36.028</b>	<b>-</b>	<b>142.866</b>
<b>PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 6</b>				
Graneles líquidos	1.004	-	-	1.004
<b>TOTAL</b>	<b>1.004</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1.004</b>
<b>PUNTA CEBALLOS NORTE</b>				
Graneles líquidos	13.553	369.737	8.412	391.701
<b>TOTAL</b>	<b>13.553</b>	<b>369.737</b>	<b>8.412</b>	<b>391.701</b>
<b>PUNTA CEBALLOS SUR</b>				
Graneles líquidos	53.416	144.084	-	197.500
<b>TOTAL</b>	<b>53.416</b>	<b>144.084</b>	<b>-</b>	<b>197.500</b>

## 5.4. ATRAQUES / BERTHS

Número de operaciones de atraque / Number of docked ships	-
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / m.l. of docked ships (total of length)	-
Metros lineales por días de atraque / m.l. day of docked	-

## 5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION

ZONAS ZONES	DESCUBIERTAS m²/DÍA OPEN AIR m²/DAY	CUBIERTAS m²/DÍA COVERED AND OPEN m²/DAY	CERRADAS m²/DÍA CLOSED m²/DAY
Zonas de Muelles / Dock areas	-	-	-
Otras zonas / Other zones	-	-	-
Totales / Totals	-	-	-

## 5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE EQUIPMENT

### 5.6.1. GRÚAS / CRANES

TIPO DE GRÚAS / CRANE TYPE	CON GANCHO / WITH HOOK		CON CUCHARA / CON WITH GRAB		TOTAL / TOTAL	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
<b>GRÚAS DEL SERVICIO / PRIVATE STEVEDORING CRANES</b>						
Hasta 6 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 7 y 12 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 13 y 16 tons.	-	-	-	-	-	-
Mayor de 16 tons.	-	-	-	-	-	-
<b>TOTAL</b>	-	-	-	-	-	-
<b>GRÚAS DE PARTICULARES / PRIVATE DOCK</b>						
Hasta 6 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 7 y 12 tons.	-	-	-	-	-	-
Entre 13 y 16 tons.	-	-	-	-	-	-
Mayor de 16 tons.	15.251	3.574.047	14.745	4.651.286	29.996	8.225.333
<b>TOTAL</b>	15.251	3.574.047	14.745	4.651.286	29.996	8.225.333
<b>TOTAL GENERAL</b>	15.251	3.574.047	14.745	4.651.286	29.996	8.225.333

### 5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACIÓN INSTALLATIONS	PROPIETARIO OWNER	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
PETRONOR	PETRÓLEOS DEL NORTE S.A.	-	13.934.849
ACIDEKA	ACIDEKA S.A.	-	107.724
BBG	BAHIA DE BIZKAIA GAS S.L.	-	1.206.418
TEPSA	TERMINALES PORTUARIAS S.L.	-	552.163
ESERGUI	ESERGUI	-	44.353
BUNGE (Tanques)	BUNGE IBERICA S.A.	-	192.144
BUNGE (Silo)	BUNGE IBERICA S.A.	-	962.742
DEPOSA	DEPÓSITO FRANCO DE BILBAO	-	71.881
BILBAINA DE ALQUITRANES	BILBAINA DE ALQUITRANES S.A.	-	99.294
BEFESA	BEFESA VALORIZACIÓN DE AZUFRE	-	134.450
PETRONOR	GRANELES SÓLIDOS DEL NORTE	-	741.134
CARGADERO DE SULFATO	CONSIGNACIONES TORO Y BETOLAZA	-	1.368.819
ACB	ARCELORMITAL	-	425.733
<b>TOTAL</b>		-	19.841.704

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BERTH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRÁNSITO TRANSIT	TOTAL TOTAL
<b>PUNTA SOLLANA</b>				
Graneles líquidos	105.650	86.494	-	192.144
Graneles sólidos	-	962.744	-	962.744
M.G. no containerizada	11	-	-	11
<b>TOTAL</b>	105.661	1.049.238	-	1.154.899
<b>REINA VICTORIA EUGENIA</b>				
Graneles líquidos	-	71.882	-	71.882
M.G. containerizada	941	46	-	987
M.G. no containerizada	39.488	124.196	-	163.685
<b>TOTAL</b>	40.429	196.124	-	236.553
<b>SESTAO ACB</b>				
Graneles sólidos	-	364.449	-	364.449
M.G. no containerizada	52.908	-	-	52.908
<b>TOTAL</b>	52.908	364.449	-	417.357
<b>VIZCAYA ESTE 1</b>				
M.G. containerizada	94.936	64.304	-	159.239
M.G. no containerizada	52.941	156.857	-	209.798
<b>TOTAL</b>	147.877	221.160	-	369.037
<b>VIZCAYA ESTE 2</b>				
M.G. containerizada	-	216	-	216
M.G. no containerizada	125	-	-	125
<b>TOTAL</b>	125	216	-	341
<b>VIZCAYA NORTE - AUXILIAR</b>				
Graneles sólidos	63.685	-	-	63.685
M.G. no containerizada	73.952	292.977	-	366.929
<b>TOTAL</b>	137.637	292.977	-	430.614
<b>VIZCAYA NORTE - TORO</b>				
M.G. containerizada	115	-	-	115
M.G. no containerizada	26.984	80.980	-	107.964
<b>TOTAL</b>	27.099	80.980	-	108.079
<b>ZORROZA</b>				
Graneles sólidos	-	32.588	-	32.588
<b>TOTAL</b>	-	32.588	-	32.588
<b>TOTAL GENERAL</b>	11.382.506	19.404.233	33.592	30.820.331

## 5.2. DÁRSENAS / BASINS

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	-
G.T. de barcos amarrados / G.T. of anchored ships	-
G.T. por días de fondeo / G.T. day of anchorage	-

## 5.3. AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

Número de barcos amarrados / Number of moored ships	-
G.T. de barcos amarrados / G.T. of moored ships	-
G.T. por días de barcos amarrados / G.T. day of moored ships	-



## 5.7. CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

HORAS HOURS	TONELADAS TONS
-	-

## 5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

HORAS HOURS	TONELADAS TONS
-	2.207.288

## 5.9. PALAS CARGADORAS / MECHANIC SHOVELS

HORAS HOURS	TONELADAS TONS
-	-

## 5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAY SHUNTING

HORAS HOURS
2.440

## 5.11. VAGONES / WAGONS

NÚMERO DE VAGONES TRANSPORTADOS TOTAL RAILCARS MOVED
32.640

## 5.12. CAMIONES / TRUCKS

NÚMERO DE CAMIONES ENTRADOS EN EL PUERTO NUMBER OF TRUCKS ENTERED PORT
-

## 5.13. BÁSCULAS / WEIGH BRIDGES

NÚMERO DE PESADAS NUMBER OF WEIGHINGS	TONELADAS TONS
90.026	1.144.188

## 5.14. GRÚAS FLOTANTES/FLOATING CRANES

NÚMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	NÚMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS
-	-

## 5.15. REMOLCADORES / TUG BOATS

NÚMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	NÚMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS
-	-

## 5.16. VARADEROS / SLIPWAYS

NÚMERO DE VARADAS NUMBER OF VESSELS ATTENDED	TONELADAS TONS
-	-





## 6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN 2014 (EUROS) / WORKS IN PROGRESS OR FINISHED IN 2014 (IN EUROS)

DESIGNACIÓN DE LAS OBRAS NAME OF WORKS	PRESUPUESTO ESTIMATED COST	CERTIFICADO AL ORIGEN CERTIFICATION ORIGIN	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIFICATION YEAR	SITUACIÓN STATE
Prolongación del dique de Punta Sollana Lengthening of the Punta Sollana breakwater	41.120.548,66	28.569.714,77	20.709.284,85	En ejecución In progress
Muelle de cruceros adosado al contradique de Algorta Cruise ship terminal attached to the breakwater of Algorta	13.874.866,61	13.851.230,10	2.027.577,31	Terminada y recibida Complete and delivered
Conexión ferroviaria y playa de carga en Telof de Pancorbo Pancorbo terminal railway link	13.801.224,59	13.492.632,94	11.888.194,55	Terminada Finished
Suministro de material para generación de recintos confinados en explanadas Supply of quarry products to build confined spaces	6.322.465,32	1.094.007,37	1.094.007,37	En ejecución In progress
Urbanización de explanada del muelle de cruceros Urbanisation of the Cruise Ship Terminal	2.874.072,73	2.791.536,45	2.791.536,45	Terminada y recibida Complete and delivered
Ampliación y refuerzo de la rampa Ro-Ro nº 4 Works to enlarge and reinforce the Ro-Ro ramp number 4	2.390.000,00	2.390.000,00	97.712,00	Terminada y recibida Complete and delivered
Enlaces ferroviarios en las zonas zagueras de los muelles A-1 y A-2 Railway links to the backward areas of A-1 and A-2 docks	1.697.233,89	352.219,64	352.219,64	En ejecución In progress
Obras de pequeño presupuesto 2014 Small budget works 2014	2.946.321,31	2.946.321,31	2.946.321,31	
Liquidaciones y revisiones de precios Final settlements and price reviews	1.375.093,70	1.375.093,70	1.375.093,70	
Inversiones en inmovilizado inmaterial 2014 Investment in intangible assets 2014	1.088.132,67	1.088.132,67	1.088.132,67	
Asistencia Control de Calidad y Vigilancia Dique de Punta Sollana Woks Management and Surveillance Assistance Technical Assistance 2014 for drafting projects, works and management	1.111.834,47	479.506,02	434.814,02	En ejecución In progress
Asistencias Técnicas 2014, Redacción de Proyectos, Control y Dirección Obras Technical Assistance 2014 for drafting projects, works and management	941.947,62	941.947,62	941.947,62	
Otras inversiones 2014 Other investments 2014	218.756,29	218.756,29	218.756,29	
Seguridad y Protección Security and Protection	269.931,60	269.931,60	269.931,60	
1,5% Aportación cultural 1,5% Cultural support	72.607,01	72.607,01	72.607,01	
Equipos informáticos 2014 Information technology 2014	21.006,78	21.006,78	21.006,78	
<b>TOTAL</b>	<b>90.126.043,25</b>	<b>69.954.644,27</b>	<b>46.329.143,17</b>	

## 6.2. OBRAS MÁS IMPORTANTES REALIZADAS O EN EJECUCIÓN EN 2014 / MAIN WORKS CARRIED OUT OR STILL IN PROGRESS IN 2014

### 6.2.1. OBRAS TERMINADAS EN 2014

#### MUELLE DE CRUCEROS ADOSADO AL CONTRADIQUE DE ALGORTA

El mes de mayo de 2014, coincidiendo con la llegada de uno de los cuatro mayores cruceros del mundo el "Independence of the Seas", fue inaugurado el nuevo muelle de cruceros de Getxo.

El nuevo muelle que permite ampliar la oferta de servicios a un tercer atraque, dispone de un calado de 12 m., una longitud de 355 m., una anchura de 76 m. y una superficie de explanada de 25.300 m<sup>2</sup>.

El presupuesto total de las obras ha alcanzado la cantidad de 15.050,07 miles de euros.

El periodo de ejecución de las obras se inició en septiembre del 2012 y finalizó en mayo del 2014.

#### URBANIZACIÓN DE EXPLANADA DEL NUEVO MUELLE DE CRUCEROS

Los trabajos complementarios correspondientes a la urbanización del nuevo muelle de cruceros, consistentes en la pavimentación y ejecución de la red de drenaje del muelle, se iniciaron en mayo del 2014 y finalizaron en junio de ese mismo año.

El presupuesto total de las obras ha alcanzado la cantidad de 2.791,54 miles de euros.

### WORKS COMPLETED IN 2014

#### CRUISE BERTH BUILT INTO SECONDARY BREAKWATER AT ALGORTA

In May 2014, the arrival of the Independence of the Seas, one of the four largest cruise vessels in the world, coincided with the inauguration of the new cruise berth at Getxo.

The new pier, which allows for an increase in the number of services, is 12 metres deep, 355 metres long, 76 wide and has a 25,300 m<sup>2</sup> esplanade.

It was built at a cost of 15,050.07 thousand euros.

The works commenced in September 2012 and were completed in May 2014.

#### FITTING OUT OF NEW CRUISE BERTH ESPLANADE

The complementary works for the fitting out of the new cruise berth, comprising the paving and installing the drainage system, began in May 2014 and finished in the following month of June.

Total cost was 2,791.54 thousand euros.

#### AMPLIACIÓN Y REFUERZO DE LA RAMPA RO-RO Nº 4

Las obras de modificación de la Rampa Ro-Ro nº 4 realizadas al objeto de actualizar su diseño a los estándares de las nuevas rampas, comenzaron en primavera del 2013 y finalizaron en febrero de 2014.

El presupuesto total de las obras ha alcanzado la cantidad de 2.566 miles de euros.

#### EXTENSION AND REINFORCEMENT OF RO-RO RAMP Nº 4

The modification works for Ro-Ro Ramp Nº 4, which were carried out in order to update its design in accordance with new ramp standards, were commenced in Spring 2013 and completed in February 2014.

Total cost amounted to 2,566 thousand euros.

### 6.2.2. OBRAS EN EJECUCIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014

#### PROLONGACIÓN DEL DIQUE-MUELLE DE PUNTA SOLLANA

La explanada de Punta Sollana y el puerto interior de Zierbena se encuentran expuestos a los oleajes de componente Norte sin que actualmente cuenten con la protección suficiente para afrontar tales agitaciones. Asimismo, el nivel de ocupación de la instalación portuaria es prácticamente intensivo, por lo que se estimó necesaria la prolongación del Dique Muelle de Punta Sollana para poder dar respuesta a ambas necesidades.

La ejecución de las obras supone prolongar el Dique unos 335 m. y dotarle de un muelle adosado de 60 m. de fondo, manteniendo la misma tipología estructural. La nueva superficie ganada al mar tendrá aproximadamente unos 27.300 m<sup>2</sup>. La ampliación obtenida permitirá mejorar el atraque simultáneo de dos barcos, añadiendo una ventaja competitiva que impulsará el tráfico de graneles sólidos y líquidos que operan en la zona.

El presupuesto total estimado de las obras es de 41.120,55 miles de euros.

La ejecución de las mismas compatibilizará su progreso con ocasionar las menores interferencias posibles en la actual explotación intensiva del Dique-Muelle de Punta Sollana.

Los trabajos comenzaron en diciembre de 2012 y tienen prevista su terminación en agosto de 2016. El importe de las obras realizadas durante 2014 ascendió a la cantidad de 20.709,3 miles de euros.

### WORKS IN PROGRESS ON 31 DECEMBER 2014

#### EXTENSION OF PUNTA SOLLANA BREAKWATER-DOCK

Punta Sollana Esplanade and the inner port at Zierbena are exposed to a strong north swell and at present, they are not sufficiently protected. In addition, this port facility has practically an intensive occupation level, which makes it necessary to extend the Punta Sollana breakwater dock to cover both needs.

The works involve extending the Breakwater by 335 metres and providing a 60-metre deep built in dock, thus maintaining the present structural typology. An area of some 27,300m<sup>2</sup> will be reclaimed from the sea. This extension will enhance exploitation of the present dock, as two vessels will be able to berth simultaneously, which will add a competitive advantage since it will boost solid and liquid bulks traffic operating in the zone.

The works are estimated to cost 41,120.55 thousand euros in all.

Their progress will be compatible with the present intensive exploitation on Punta Sollana Breakwater-Dock and will cause minimum interference.

The works commenced in December 2012 and are scheduled for completion in August 2016. In 2014, the works carried out cost 20,709.3 thousand euros.

### **CONEXIÓN FERROVIARIA Y PLAYA DE CARGA EN LA TELOF DE PANCORBO**

El proyecto consiste en la definición y ejecución de la conexión ferroviaria de la TELOF con la línea general Madrid-Hendaya, así como la infraestructura básica dentro del recinto, es decir la disposición de un haz de vías que optimicen la explotación de la terminal y las explanadas de carga y descarga asociadas. Asimismo también están incluidas la electrificación y señalización necesarias para el correcto y eficaz funcionamiento de la terminal.

El presupuesto de adjudicación de las obras asciende a la cantidad de 13.801,22 miles de euros. Los trabajos comenzaron en enero de 2013 y tienen prevista su terminación en el mes de enero de 2015.

El importe certificado durante 2014 ascendió a 11.888,2 miles de euros.

### **RAIL CONNECTION AND GOODS YARD AT PORT- RAIL LOGISTICS TERMINAL PANCORBO**

The project comprises both the definition and carrying out of the Port-Rail Logistics Terminal (TELOF in Spanish) rail connection with the general Madrid-Hendaye line, as well as the basic infrastructure inside the terminal area – that is to provide a set of tracks with the corresponding loading and unloading esplanades to optimize the terminal's exploitation. The project also includes the electrification and signalling needed for the correct and efficient working of the terminal.

The estimate for the works, which commenced in January 2013 and are due for completion in January 2015, amounts to 13,801.22 thousand euros.

In 2014 11,888.2 thousand euros were certified.

### **SUMINISTRO DE MATERIAL PARA GENERACIÓN DE RECINTOS CONFINADOS EN EXPLANADAS**

La Autoridad Portuaria de Bilbao tras la licitación en agosto de 2014 del suministro, transporte, extendido y colocación de material tipo todo uno con un volumen máximo estimado de 576.000 m3, con destino fundamentalmente a los emplazamientos situados en los términos municipales de Santurce y Zierbena, adjudicó la contratación del suministro en diciembre de ese mismo año por un importe de 6.322,46 miles de euros.

El importe del suministro realizado durante el año 2014 ha alcanzado la cifra de 1.094 miles de euros.

El periodo de ejecución del suministro se inició en diciembre de 2014 y está previsto que finalice en mayo de 2015.

### **SUPPLY OF MATERIAL FOR THE CREATION OF CLOSED PRECINCTS ON ESPLANADES**

In August 2014, the Port Authority of Bilbao put out the tender for the supply, transport, spreading and placing an estimated volume of 576,000 m3 of spoil, basically destined for sites in the municipalities of Santurce and Zierbena: it awarded the contract for the supply in December for 6,322.46 thousand euros.

In 2014, the supply cost 1,094 thousand euros.

The execution period began in December 2014 and is planned to end in May 2015.

### **ENLACES FERROVIARIOS EN LAS ZONAS ZAGUERAS DE LOS MUELLES A-1 Y A-2**

Al objeto de atender adecuadamente el incremento experimentado en el tráfico de contenedores transportados a través del ferrocarril, la Autoridad Portuaria de Bilbao licitó y adjudicó en diciembre de 2014 las obras de construcción del "Nuevo Acceso Ferroviario a las Instalaciones de Noatum, en el Muelle A-1 y el Enlace de Vía de Ferrocarril, en la Tercera Fase de la Zona de Almacenamiento y Distribución (ZAD-3) del Muelle A-2".

El importe de adjudicación ascendió a 1.697,23 miles de euros y las obras se prevé que finalicen en agosto de 2015.

El importe de los trabajos realizados durante el año 2014, ascendió a 352,22 miles de euros.

### **RAIL LINKS IN THE REAR ZONES OF DOCKS A-1 AND A-2**

In order to cater for the increase in rail container traffic adequately, in December the Port Authority awarded the works for the construction of "the new rail accesses to the Noatum Facilities at Dock A-1 and the track connection in the third phase of the Storage and Distribution Zone (ZAD3), at Dock A-2".

The total cost of the award amounted to 1,697.23 million euros and the time scheduled for completion is August 2015.

Works carried out in 2014 cost 352.22 million euros.





## 7.1. LÍNEAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

### 7.1.1. LÍNEAS DIRECTAS / DIRECT LINES

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
<b>CONTENEDORES/CONTAINERS</b>			
Boluda Lines	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	Algeciras, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, La Palma, Arrecife, Puerto Rosario, Lisboa	Semanal/Weekly
CMA CGM	CMA CGM	Le Havre	Semanal/Weekly
Condor Cia. Chilena de Navegación Interoceánica CCNI	Agunsa Europa, S.A.	Caucedo, Puerto Cabello, Cartagena, Panamá Canal, Buenaventura, Guayaquil, Callao, Iquique, Valparaíso, San Antonio, Lirquen, Antofagasta, Rio Haina, San Juan de Puerto Rico, Altamira, Manzanillo, Manta, Ilo, San Vicente, Puerto Angamos	Decenal/10 days
Delphis/Team Lines	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Antwerp, Rotterdam, Gothenburg, Oslo, Moss, Kristiansand, Hamburg, Gdansk, Gdynia	Semanal Weekly
DSL - DFDS Suardiaz Line	Vapores Suardiaz Norte, S.L.	Bristol, Dublin, Greenock, Liverpool	Semanal/Weekly
Euroafrica Shipping Lines	A. Pérez y Cia. S.L.	Dakar, Takoradi, Lome, Lagos, Abidjan	Mensual/Monthly
Finnlines PLC	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Bilbao, Antwerp, Helsinki, Kotka, St. Petersburg, Gdynia, Aarhus, Travemunde, Zeebrugge, Bilbao, Paldiski	Semanal Weekly
Hanjing Shipping / Nisa	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Algeciras	Semanal/Weekly
Hugo Stinnes Linien GmbH	Marmedsa Noatum Shipping Agency	San Juan de Puerto Rico, Rio Haina, Veracruz, Tampico, Houston	Quincenal/Fortnightly
MacAndrews	Macandrews S.A.	Bristol, Liverpool	Semanal/Weekly
MacAndrews	Macandrews S.A.	Dublin, Liverpool	Semanal/Weekly
MacAndrews	Macandrews S.A.	Gdynia	Semanal/Weekly
MacAndrews	Macandrews S.A.	Helsinki	Semanal/Weekly
MacAndrews	Macandrews S.A.	Liverpool, Greenock	Semanal/Weekly
MacAndrews	Macandrews S.A.	Liverpool	3 escalas semanales 3 sailings weekly
MacAndrews	Macandrews S.A.	Thamesport, Rotterdam	2 escalas semanales 2 sailings weekly
Maersk Line	Maersk Spain, S.L.U.	Algeciras	Semanal/Weekly
MSC Biscay	Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC	Antwerp	Semanal/Weekly
Nirint Shipping, B.V.	Nirint Iberia, S.L.	Rotterdam, Antwerp, Mariel, Moa, La Guaira, Puerto Cabello, Halifax	Quincenal/Fortnightly
Nisa	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Vigo, Algeciras	Semanal/Weekly
OPDR GmbH & Co	OPDR Iberia S.L.U.	Tilbury, Rotterdam, Amberes	Semanal/Weekly
Rickmers Mar Rojo	E. Erhardt y Cia, S.A.	Bilbao, Jeddah, Jebel Ali, Abu Dhabi, Jubail, Ras Laffan, Damman, Mumbai, Chennai, Kolkata	Mensual/Monthly
Rickmers Sudeste Asiático	E. Erhardt y Cia, S.A.	Bilbao, Singapore, Haiphong, Laem Chabang, Ho Chi Min, Kaohsiung, Shanghai, Dalian, Xingang	Mensual/Monthly
UAL	Erhardt	West Africa	Mensual/Monthly
Unifeeder	A. Pérez y Cia. S.L.	Algeciras, Vigo	Semanal/Weekly
WEC Lines	WEC Lines España, S.L.	Casablanca	Semanal/Weekly
WEC Lines - North Spain Canary Service	WEC Lines España, S.L.	Las Palmas, Tenerife	Semanal/Weekly
X-Press Container Line BGX	A. Pérez y Cia. S.L.	Le Havre, Rotterdam, Gothenburg, Aalborg	Semanal/Weekly

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
<b>GENERAL CONVENCIONAL/BREAK BULK</b>			
Aceralia	Bergé M. Bilbao S.L.	Iskenderun, Casablanca	Quincenal/Fortnightly
America Shuttle - Spliethoff's	A. Pérez y Cia. S.L.	Tampico, Veracruz, Houston, New Orleans, San Juan de Puerto Rico	25 días/25 days Semanal/Weekly
Arcelor	Bergé M. Bilbao S.L.	Gent, Bremen, Brake	Semanal/Weekly
BBC Chartering & Logistics Americana Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Santos, Rio de Janeiro, Porto Alegre, Vitoria, Buenos Aires	Quincenal/Fortnightly
BBC Chartering & Logistics Andino Express Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Esmeralda, Guayaquil, Callao, Antofagasta, Valparaíso, San Antonio	Quincenal/Fortnightly
BSLE	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Umm Qasr, Bandar Abbas, Bandar Khomeini	21 días/21 days
Caribbean Shuttle - Spliethoff's	A. Pérez y Cia. S.L.	Puerto Cabello, Matanzas, Rio Haina, Guanta, Willemstad, Point Lisas, Barranquilla	25 días/25 days
Chipolbrok	A. Pérez y Cia. S.L.	Antwerp, Hamburg, Bilbao, Jeddah, Dammam, Mumbai, Shanghai, Dalian, Xingang, Singapore, Busan	Mensual/Monthly
Condor Cia. Chilena de Navegación Interoceánica CCNI	Agunsa Europa, S.A.	Callao, Iquique, Antofagasta, San Antonio	Decenal/10 days
Duferco	Bergé M. Bilbao S.L.	Belgica, Dunquerque, Egipto	Quincenal/Fortnightly
Euroafrica Shipping Lines	A. Pérez y Cia. S.L.	Dakar, Takoradi, Lome, Lagos, Abidjan	Mensual/Monthly
Finnlines PLC	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Bilbao, Antwerp, Helsinki, Kotka, St. Petersburg, Gdynia, Aarhus, Travemunde, Zeebrugge, Bilbao	Semanal Weekly
Gamesa / CTL	Bergé M. Bilbao, S.L.	Depending on cargo	Quincenal/Fortnightly
Gearbulk	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Maputo, Buenos Aires, Santos	Quincenal/Fortnightly
Hugo Stinnes	Marmedsa Noatum Shipping Agency	San Juan de Puerto Rico, Rio Haina, Veracruz, Tampico, Houston	Quincenal/Fortnightly
Ilva - Incargo	Bergé M. Bilbao S.L.	Taranto, Genoa	Quincenal/Fortnightly
Intraha	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Vlaardingen	Semanal/Weekly
JUMBO	Martico, S.L.	Depending on cargo	Depending on cargo
MACS Transatlantic	Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.	Antwerp, Rotterdam, Bremen, Immingham, Altamira, New Orleans, Houston	Mensual/Monthly
Nirint Shipping, B.V.	Nirint Iberia, S.L.	Rotterdam, Antwerp, Mariel, Moa, La Guaira, Puerto Cabello, Halifax	Quincenal/Fortnightly
Nordikmaritime	Ecosa	Nantes, Le Havre, Antwerp, Rotterdam, Tilbury, Hamburg, Bremen, Esbjerg	Quincenal/Fortnightly
Normed	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Istanbul, Izmir, Iskenderun, Diliskelesi, Derince, Eregli, Constanta, Napoli, Ashdod, Haifa	20 días/20 days
Onego	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Houston, New Orleans, Mobile, Savannah, Baltimore, New York, Newark	Mensual/Monthly
Puyvast Chartering, N.V	Transfennica Iberia, S.L.	India	Bimensual/Twice monthly
Rickmers Mar Rojo	E. Erhardt y Cia, S.A.	Bilbao, Jeddah, Jebel Ali, Abu Dhabi, Jubail, Ras Laffan, Damman, Mumbai, Chennai, Kolkata	Mensual/Monthly
Rickmers Sudeste Asiático	E. Erhardt y Cia, S.A.	Bilbao, Singapore, Haiphong, Laem Chabang, Ho Chi Min, Kaohsiung, Shanghai, Dalian, Xingang	Mensual/Monthly
SAFMARINE - Servicio Opex	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Tenerife, Takoradi, Sao Tome, Bata, Onne, Douala, Libreville, Lome, Lobito, Luanda, Namibe	Mensual/Monthly
Slovan Neptun	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Middle & Far East	Mensual/Monthly
Tata Steel	Bergé M. Bilbao S.L.	Ijmuiden, Antwerp, Newport, Flixborough, Glasgow, Shotton, Mostyn, Middlesbrough, Swansea	2 escalas semanales 2 sailings weekly
Thyssen	Bergé M. Bilbao S.L.	Rotterdam	Quincenal/Fortnightly
UAL	E. Erhardt y Cia, S.A.	West Africa	Mensual/Monthly
Westfal - Larsen	Orey Shipping, S.L.S.U.	Santos, Praia, Mole Portocel	Mensual/Monthly



LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
<b>RO-RO/RO-RO</b>			
Brittany Ferries	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Bilbao, Portsmouth, Roscoff	2 escalas semanales 2 sailings weekly
Finnlines PLC	Consignaciones Toro y Betolaza S.A.	Bilbao, Antwerp, Helsinki, Kotka, St. Petersburg, Gdynia, Aarhus, Travemunde, Zeebrugge, Bilbao, Paldiski	Semanal Weekly
<b>GRANEL LÍQUIDO/LIQUID BULK</b>			
Carl Butner Gmbh and Co.	Correa Agencia Marítima, S.L.	Depending on cargo	Mensual/Monthly
Cepsa	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Algeciras, Huelva	10 días/10 days
CLH	Bergé Marítima Bilbao, S.L.	Gijón, Barcelona	Mensual/Monthly
Eitzen Chemical	Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L.	Rotterdam, Antwerp, Fos, Genova	
German Tankers	Correa Agencia Marítima, S.L.	Antwerp, Rotterdam, Teesport, Oslo	Quincenal/Fortnightly
Kosan	Aarus Marítima, S.A.	Gijón, Coruña	Quincenal/Fortnightly
Lauritzen Kosan Tankers	Cía. Naviera del Golfo de Vizcaya S.A. NAVISA	Terneuzen, Teesport, Rotterdam	Quincenal/Fortnightly
Nigeria LNG	Marmedsa Noatum Shipping Agency	Bonny	Quincenal/Fortnightly
Tanker Transport Services	Orey Shipping, S.L.S.U.	Fos Sur Mer, Albuquerque, Taranto-Piombino, Szczecin, Iskenderun	

LÍNEA LINE	AGENTE AGENT	PUERTOS PORTS	FRECUENCIA FREQUENCY
<b>GRANEL SÓLIDO/SOLID BULK</b>			
Bunge	Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP	New Orleans	Bimestral/Bimonthly
Ership Internacional	Graneles Sólidos del Norte	Aveiro	Bimestral/Bimonthly
Graneles Sud Chemic	Bergé M. Bilbao, S.L.	Oristano, Puerto Torres, Milos	Quincenal/Fortnightly



## 7.1.2. SERVICIOS FEEDER/ FEEDER SERVICES

LÍNEA	AGENTE	EA	EM	AA	AI	AM-OM	LO	CC	AAN	AAS	APN	APS	OC
APL	Marmedsa Noatum Shipping Agency	•				•	•	•	•				•
Atlantic Container Line	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U.								•				
CHL	Transcoma, S.A.			•									
CMA CGM	CMA CGM Ibérica, S.A.	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
Containerships OY	Universal Marítima, S.L.	•											
Cosco Container Lines	Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.						•		•				
CSAV	CSAV Agencia Marítima, S.L.U.					•			•	•		•	
Deutsche Afrika Linien (DAL)	Romeu y Cía, S.A.			•	•								
ESF Euroservices	Seatrans Maritime, S.A.	•											
Evergreen Line	Green Ibérica, S.L.	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
Global Shipping	Seatrans Maritime, S.A.					•							
Grimaldi Lines	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U.			•						•			
Hamburg Sud	Hamburg Süd Bilbao					•		•	•	•		•	•
Hanjin Shipping	Isamar Bolloré Africa Logistics Spain, S.A.U.		•	•	•	•	•		•		•		•
Hyundai Merchant Marine (Far East Service)	Marítima Dávila Bilbao, S.A.						•		•				
K-Line	"K" Line España Servicios Marítimos, S.A.	•	•			•	•		•				
MacAndrews	MacAndrews S.A.	•											
Macs	Vasco Catalana de Consignaciones, S.A.			•									
Maruba	Marmedsa Noatum Shipping Agency									•			
Mediterranean Shipping Co.	Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•
Mitsui Osk Lines	Transcoma Nor, S.A.			•	•	•	•		•	•		•	
Nile Dutch Africa Line	Marmedsa Noatum Shipping Agency			•									
OPDR	OPDR Iberia S.L.U.	•											
Portline	A. Pérez y Cía. S.L.			•									
Samskip	E. Erhardt y Cía, S.A.	•											
Seatrade	Martico							•					
Star Shipping	Vapores Suardiaz Norte, S.L.										•		
Swire Shipping	A. Pérez y Cía. S.L.												•
The Shipping Corporation of India	Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U.						•						
Turkon line	Marítima Dávila, S.A.		•										
UAFL (United Africa Feeder Line)	Romeu y Cía, S.A.				•								
UASC	Martico, S.L.					•	•						
W.E.C. Lines	WEC Lines España, S.L.							•					
Zim Integrated Shipping Services	A. Pérez y Cía. S.L.		•			•		•					

EA - EUROPA ATLÁNTICA  
EM - EUROPA MEDITERRÁNEA  
AA - ÁFRICA ATLÁNTICA  
AI - ÁFRICA ÍNDICA  
AM-OM - ÁFRICA MEDITERRÁNEA-ORIENTE MEDIO  
LO - LEJANO ORIENTE

CC - CENTROAMÉRICA Y CARIBE  
AAN - AMÉRICA ATLÁNTICO NORTE  
AAS - AMÉRICA ATLÁNTICO SUR  
APN - AMÉRICA PACÍFICO NORTE  
APS - AMÉRICA PACÍFICO SUR  
OC - OCEANÍA



0.	<b>PRESENTACIÓN</b>	INTRO	4
1.	<b>ESTADOS FINANCIEROS</b>	FINANCIAL STATEMENT	8
2.	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO</b>	THE PORT IN DETAIL	30
2.1.	<b>Condiciones generales</b>	General data	32
2.1.1.	<b>Situación</b>	Location	32
2.1.2.	<b>Régimen de vientos</b>	Wind conditions	32
2.1.3.	<b>Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos</b>	Storm conditions in deep water	32
2.1.4.	<b>Nivel del mar</b>	Sea level	32
2.1.5.	<b>Entrada</b>	Harbour entrance	32
2.1.5.1.	<b>Canal de entrada</b>	Entrance channel	32
2.1.5.2.	<b>Boca de entrada</b>	Entrance mouth	32
2.1.5.3.	<b>Utilización de remolques en entrada y salida de barcos</b>	Tug assistance docking / sailing	32
2.1.5.4.	<b>Mayor buque entrado en el último año</b>	Greatest vessel handled the last year	33
2.1.6.	<b>Superficies de flotación (Ha)</b>	Water areas (Hectares)	33
2.1.6.1.	<b>Zona I</b>	Zone I	33
2.1.6.2.	<b>Zona II</b>	Zone II	33
2.2.	<b>Instalaciones al servicio del comercio marítimo</b>	Commercial and shipping facilities	34
2.2.1.	<b>Muelles y atraques</b>	Docks and berths	34
2.2.1.1.	<b>Clasificación por dársenas</b>	Classification by basins	34
2.2.1.2.	<b>Clasificación por empleos y calados</b>	Classification by use and depth	37
2.2.2.	<b>Superficie terrestre y áreas de depósito m<sup>2</sup></b>	Land surface and depot areas	38
2.2.3.	<b>Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo</b>	Cold storage and ice factories	42
2.2.4.	<b>Estaciones marítimas</b>	Passenger terminals	42
2.2.5.	<b>Instalaciones pesqueras</b>	Fishing installations	42
2.2.6.	<b>Edificios e instituciones de uso público</b>	Buildings and installations for public facilities	42
2.2.7.	<b>Diques de abrigo</b>	Breakwaters	43
2.2.8.	<b>Planta esquemática de faros y balizas</b>	Detailed plan of lights and buoys	44
2.2.9.	<b>Relación de faros y balizas</b>	Lighthouses and signals	46
2.4.	<b>Instalaciones para buques</b>	Ship Facilities	50
2.4.1.	<b>Diques</b>	Docks	50
2.4.1.1.	<b>Diques secos</b>	Dry docks	50
2.4.1.2.	<b>Diques flotantes</b>	Floating docks	50
2.4.2.	<b>Varaderos</b>	Slipways	50
2.4.3.	<b>Astilleros</b>	Shipyards	50
2.4.4.	<b>Servicio de suministro a buques</b>	Ship supply facilities	51
2.5.	<b>Medios mecánicos de tierra</b>	Dockside cargo handling	52
2.5.1.	<b>Grúas</b>	Cranes	52
2.5.1.1.	<b>Grúas de muelle, de pórtico y otras no automóbiles</b>	Dockside cranes, gantries and other non-locomotive cranes	52
2.5.1.2.	<b>Grúas automóbiles</b>	Locomotive cranes	54
2.5.1.3.	<b>Número de grúas. Resumen</b>	Number of cranes. Summary	56

2.5.2.	Instalaciones especiales de carga y descarga	Special loading and unloading facilities	57
2.5.3.	Material móvil ferroviario	Railway rolling stock	59
2.5.4.	Material auxiliar de carga, descarga y transporte	Auxiliary cargo handling and transport equipment	59
2.5.5.	Otro material auxiliar	Sundry handling equipment	62
2.6.	Material flotante	Floating equipment	63
2.6.1.	Dragas	Dredgers	63
2.6.2.	Remolcadores	Tugs	63
2.6.3.	Gánguiles, gabarras y barcazas	Hopper and other barges	64
2.6.4.	Grúas flotantes	Floating cranes	64
2.6.5.	Otros medios auxiliares del servicio	Other auxiliary equipment	64
2.7.	Accesos terrestres y comunicaciones	Land approaches and communications	65
2.7.1.	Accesos terrestres y comunicaciones interiores	Land approaches and internal communications	65
2.7.1.1.	Comunicaciones interiores. Carreteras	Internal communications. Roads	65
2.7.1.2.	Comunicaciones interiores. Ferrocarriles	Internal communications. Rail	65
2.7.1.3.	Accesos terrestres. Carretera	Land approaches. By road	66
2.7.1.4.	Accesos terrestres. Ferrocarril	Land approaches. Rail	68
2.7.1.5.	Accesos terrestres. Transporte por tubería	Land approaches. Pipeline transport	68
2.7.2.	Plano de comunicaciones internas	Inner communications map	69
2.7.3.	Plano de accesos terrestres	Land approaches map	69
2.8.	Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos	Brief description of special harbour installations traffic	70
<b>3.</b>	<b>CONCESIONES OTORGADAS</b>	<b>CONCESSIONS GRANTED</b>	<b>74</b>
3.1.	Autorizadas antes de empezar el año 2014 y que están vigentes	Contracted before 2014 and still in force	76
3.2.	Autorizadas en el año 2014	Leased licensed granted in 2014	80
<b>4.</b>	<b>ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO</b>	<b>TRAFFIC FIGURES</b>	<b>82</b>
4.1.	Tráfico de pasaje	Passenger traffic	84
4.1.1.	Pasajeros	Passengers	84
4.1.1.1.	Pasajeros, Número	Passengers, number	84
4.1.1.2.	Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino	Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination	84
4.1.2.	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades	Vehicles with passengers. Number of vehicles	84
4.2.	Buques	Vessels	85
4.2.1.	Buques mercantes	Merchant ships	85
4.2.1.1.	Distribución por tonelaje	Distribution by tonnage	85
4.2.1.2.	Distribución por bandera	Distribution by flag	85
4.2.1.3.	Distribución por tipos de buques	Distribution by types of vessels	86
4.2.2.	Buques de guerra	Warships	87
4.2.3.	Embarcaciones de pesca fresca	Fresh fishing ships	87
4.2.4.	Embarcaciones de recreo	Pleasure boats	87
4.2.5.	Buques entrados para desguace	Ships entered for breaking up	87
4.2.6.	Otras embarcaciones	Other ships	87
4.3.	Mercancías, Toneladas	Goods, tons	88
4.3.1.	Movidas por muelles y atraques del servicio	Handled at Port Authority quays and berths	88
4.3.2.	Movidas por muelles y atraques de particulares	Handled at private quays and berths	90

4.3.3.	Embarcadas y desembarcadas en el año	Loaded and unloaded during the year	92
4.3.4.	Total mercancías por países de origen y destino	Total goods by nationality of ports of origin and destination	94
4.3.5.	Mercancías transbordadas	Goods trans-shipped	97
4.3.6.	Tráfico Roll on-roll off	Roll on-roll off traffic	97
4.3.6.1.	Resumen del tráfico Roll on-roll off	Summary of the Roll on-roll off traffic	97
4.3.6.2.	Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll on /Roll off	Units of intermodal transport Roll on /Roll off	98
4.3.6.3.	Unidades de vehículos en régimen de mercancía	Units of vehicles considered as cargo	98
4.3.7.	Clasificación de mercancías	Classification of goods	100
4.3.7.1.	Clasificación según su naturaleza	Classification by nature	100
4.3.7.2.A.	Clasificación según su naturaleza y presentación	Classification by nature and packaging	102
4.3.7.2.B.	Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación)	Classification by nature and packaging (continuation)	104
4.3.7.3.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza	Classification of goods in transit by nature	106
4.3.7.4.A.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación	Classification of goods in transit by nature and packaging	108
4.3.7.4.B.	Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (continuación)	Classification of goods in transit by nature and packaging (continuation)	108
4.4.	Tráfico interior, toneladas	Local traffic, tons	111
4.5.	Avituallamientos	Supplies	111
4.6.	Pesca capturada	Fish catches	111
4.7.	Tráfico de contenedores	Container traffic	112
4.7.1.	Contenedores de 20 pies	20 feet containers	112
4.7.2.	Contenedores mayores de 20 pies	Containers over 20 feet	112
4.7.3.	Total contenedores de 20 pies o mayores	Containers equal and over 20 feet	112
4.7.4.	Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito	Containers equal and over 20 feet in transit	113
4.7.5.	Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)	Total equivalent 20 feet containers (TEUS)	113
4.7.6.	Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito	Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit	113
4.7.7.	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas	Containerised goods classified by nature, tons	114
4.8.	Resumen general de tráfico marítimo	General summary of maritime traffic	116
4.8.1.	Cuadro general número 1	General chart number 1	116
4.8.2.	Cuadro general número 2 (incluido el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)	General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)	116
4.8.3.	Cuadro general número 3	General chart number 3	116
4.9.	Transporte Terrestre	Land transport	117
<b>5.</b>	<b>UTILIZACIÓN DEL PUERTO</b>	<b>EXPLOITATION OF THE PORT</b>	<b>118</b>
5.1.	Utilización de muelles	Quay utilization	120
5.2.	Dársenas	Basins	122
5.3.	Amarres de punta	Pointed mooring	122
5.4.	Atraques	Berths	123
5.5.	Ocupación de superficie	Area utilization	123
5.6.	Medios mecánicos de tierra	Dockside equipment	123
5.6.1.	Grúas	Cranes	123
5.6.2.	Instalaciones especiales	Special installations	123



5.7.	<b>Carretillas</b>	Conveyor trucks	124
5.8.	<b>Cintas transportadoras</b>	Conveyor belts	124
5.9.	<b>Palas cargadoras</b>	Conveyor shovels	124
5.10.	<b>Tracción de maniobras</b>	Railway shunting	124
5.11.	<b>Vagones</b>	Wagons	124
5.12.	<b>Camiones</b>	Trucks	125
5.13.	<b>Básculas</b>	Weigh bridges	125
5.14.	<b>Grúas flotantes</b>	Floating cranes	125
5.15.	<b>Remolcadores</b>	Tugs boats	125
5.16.	<b>Varaderos</b>	Slipways	125
<b>6.</b>	<b>OBRAS</b>	<b>WORKS</b>	<b>126</b>
6.1.	<b>Obras en ejecución o terminadas en 2014 (EUROS)</b>	Works in progress or finished in 2014 (in EUROS)	128
6.2.	<b>Obras más importantes realizadas o en ejecución en 2014</b>	Most important works carried out or in progress in 2014	129
6.2.1.	<b>Obras terminadas en 2014</b>	Works completed in 2014	129
6.2.2.	<b>Obras en ejecución al 31 de diciembre de 2014</b>	Works in progress on 31 December 2014	131
<b>7.</b>	<b>LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS</b>	<b>REGULAR SHIPPING LINES</b>	<b>134</b>
7.1.1.	<b>Líneas directas</b>	Direct lines	136
7.1.2.	<b>Servicios feeder</b>	Feeder services	140



**Muelle Ampliación - Acceso Ugaldebieta**  
**48980 Santurtzi (Spain)**  
**Tel.: (34) 94 487 12 00. Fax: (34) 94 487 12 08**  
**email: comercial@bilbaoport.eus**

**[www.bilbaoport.eus](http://www.bilbaoport.eus)**

